



Built to Lead

Для немедленной публикации:
02/08/2016 г.

ГУБЕРНАТОР ЭНДРЮ М. КУОМО
(ANDREW M. CUOMO)

**ГУБЕРНАТОР КУОМО (CUOMO) ОБЪЯВЛЯЕТ ОБ ОЧЕРЕДНОМ ЭТАПЕ
КРУПНОГО ПРОЕКТА РЕКОНСТРУКЦИИ В ВОСТОЧНОЙ ЧАСТИ БУФФАЛО
(BUFFALO'S EAST SIDE)**

Комиссия по планированию г. Буффало (Buffalo) завершает экологическую экспертизу и утверждает план реконструкции Центра подготовки трудовых ресурсов (Workforce Training Center), планируемого для выпуска порядка 300-400 обученных работников ежегодно

Визуальная реконструкция проекта доступна [здесь](#)

Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) сегодня сообщил о том, что проект Центра подготовки трудовых ресурсов Западного Нью-Йорка (Western New York Workforce Training Center) достиг важного этапа в решении вопроса преобразования неэффективно эксплуатируемых объектов недвижимости, расположенных в районе Northland Corridor в новый объект по подготовке трудовых ресурсов. Комиссия по планированию г. Буффало (City of Buffalo Planning Board) утвердила план объекта в рамках проекта после того, как было установлено, что процесс реконструкции на участке площадью 35 акров не нанесет существенного ущерба окружающей среде.

Утверждение стало ключевым моментом в процессе разработки данного проекта — после утверждения проект перешел в русло окончательной подготовки архитектурных и технических расчетов, строительной документации и сметных параметров реконструкции здания, в котором будет размещен Центр подготовки трудовых ресурсов Западного Нью-Йорка (Western New York Workforce Training Center). По предварительным оценкам центр должен начать свою работу в конце 2017 года и обеспечивать ежегодную подготовку 300-400 рабочих для заполнения вакансий в сфере производства и энергетики.

«Данный шаг позволит ускорить процесс реконструкции, запланированный в восточной части Буффало (Buffalo's East Side), а также подготовить следующее поколение к выполнению работ, эффективно способствующих процессу возрождения Западного Нью-Йорка, — **сказал Губернатор Куомо (Cuomo),** — Проект предложен в контексте постоянных усилий нашей администрации, направленных на подъем экономики Буффало (Buffalo) и дальнейшее создание возможностей для населения и предприятий в Западной части Нью-Йорка (New

York) в последующие годы».

В сентябре 2014 года Губернатор Куомо (Cuomo) сообщил о том, что 6,7 млн. долларов будут направлены на приобретение и составление проекта реконструкции большой полосы длительное время пустующего и неэффективно используемого промышленного участка земли в районе Northland Corridor в Восточной части Буффало (Buffalo's East Side). Корпорация Empire State Development — агентство по экономическому развитию штата Нью-Йорк — предоставило некоммерческой организации Buffalo Urban Development Corporation, которая занимается освоением земель и застройкой земельных участков в городе Буффало, средства для покупки земли, перепланировки и реконструкции построек и объектов участка.

В июле 2015 года Губернатор Куомо (Cuomo) обнародовал информацию о планах по созданию Центра подготовки трудовых ресурсов Западного Нью-Йорка (Western New York Workforce Training Center) — нового центра, который сосредоточит свою работу на подготовке специалистов в области новых производственных технологий и в энергетическом секторе экономики. Центр обоснуется на базе бизнес-парка стоимостью 44 млн. долларов в рамках инициативы преобразования локальных ресурсов Northland Corridor Redevelopment и обеспечит подготовку активных и универсальных квалифицированных и компетентных кадров, которые смогут отвечать на вызовы, стоящие перед энергетическим сектором и сферой передового производства 21-го столетия. Проект предусматривает сотрудничество корпораций BUDC, ESD, г. Буффало (Buffalo) и Управления энергетики штата Нью-Йорк (New York Power Authority). Проект получает финансирование как основной компонент инициативы возрождения Губернатора «Миллиард для Буффало (Buffalo Billion).

Утвердив план реконструкции объекта в рамках Фазы I реализации общего проекта, Комиссия по планированию в г. Буффало (Buffalo) также завершила проведение обязательной экологической экспертизы в рамках общего плана реконструкции, в контексте которого определяются локальные объекты, которые будут стабилизированы, реконструированы, восстановлены, перепланированы и/или, в некоторых случаях, частично ликвидированы с целью возвращения участков земли в сферу рационального использования, содействия возрождению прилегающих регионов и обеспечения возможностей трудоустройства для лиц, живущих поблизости, посредством создания новых производственных и подготовительных центров в Восточной части г. Буффало (Buffalo's East Side). В рамках проекта предусматривается полная реконструкция района Northland Corridor, в котором будут размещены 750 000 кв. футов площадей для размещения офисных структур малого масштаба, а офисов коммерческих структур/универсального назначения.

Увидеть Комплексный план реконструкции территории в районе Northland Corridor и план реконструкции объекта Центра подготовки трудовых ресурсов Западного Нью-Йорка (Western New York Workforce Training Center) можно [здесь](#) в разделе

Quick Links (Быстрый переход).

Процесс реализации проекта предполагает несколько этапов. Фаза I будет включать в себя строительство Центра подготовки трудовых ресурсов (Workforce Training Center) и реконструкцию/ремонт имеющихся строений по адресу 683 Northland Avenue с целью их дальнейшего многоцелевого использования. Последующие фазы, которые, в случае необходимости будут представлены корпорацией BUDC для дополнительного утверждения Комиссией по планированию, будут включать в себя укрепление, избирательную ликвидацию/реконструкцию, новое строительство, а также/или благоустройство территории для оставшихся на ней объектов в Northland Corridor.

Мэр города Буффало (Buffalo) Байрон Браун (Byron Brown) сказал: «Данное решение Комиссии по планированию г. Буффало (Buffalo) является еще одним важным шагом в процессе продвижения этого ответственного проекта. Благодаря поддержке Губернатором Куомо (Cuomo) идеи создания Центра подготовки трудовых ресурсов Западного Нью-Йорка (Western New York Workforce Training Center), проект Northland Redevelopment Project позволит ускорить преобразования в этом районе Буффало (Buffalo), перепрофилировать долго пустующие здания под объекты иного назначения и, что наиболее важно, обеспечить необходимые ресурсы для жителей города, предоставляющие возможности обучения с целью получения хорошо оплачиваемых постоянных рабочих мест. Моя Администрация внесет свой вклад в развитие проекта, выделив средства в сумме 4 млн. долларов на его реализацию, поскольку он способен в значительной степени укрепить наш город и обеспечить нашим жителям возможности для трудоустройства».

Говард Земски (Howard Zemsky), президент, генеральный директор и руководитель корпорации ESD, сказал: «Имеющийся на сегодняшний день утвержденный Комиссией по планированию г. Буффало (Buffalo) план позволяет нам двигаться вперед в вопросах укрепления, трансформирования и реконструкции этих промышленных объектов. Данный проект позволит укрепить регион, извлечь коммерческую пользу из развития наших производственного и энергетических секторов, а также возродить еще недавно полный жизненной энергии универсальный регион в Восточной части г. Буффало (Buffalo's East Side)».

Председатель Управления по вопросам энергетики штата Нью-Йорк (New York Power Authority) Джон Келмель (John Koelmel) сказал: «Центр подготовки трудовых ресурсов Западного Нью-Йорка (Western New York Workforce Training Center) станет огромным преимуществом не только для Восточной части г. Буффало (Buffalo), но и для всего города и региона. Управление энергетики штата Нью-Йорк (NYPA) и другие коммунальные предприятия нуждаются в непрерывном потоке профессиональных работников, поскольку база данных наших сотрудников устаревает в связи с выходом на пенсию многих из них. Строительство Центра является важным фактором, который позволит нам обеспечить потребности

региона в квалифицированных кадрах в будущем».

Сенатор Тим Кеннеди (Tim Kennedy) сказал: «Благодаря столь необходимому финансированию, предоставляемому штатом Нью-Йорк, эти пустующие здания в Восточной части г. Буффало (Buffalo's East Side) скоро обретут новую жизнь и новое назначение: они будут стимулировать появление новых возможностей для жителей близлежащих районов, оставленных без внимания на длительный срок. Своей инициативой с бюджетом в 44 млн. долларов Губернатор Куомо (Cuomo) продемонстрировал свою поддержку населения этих районов, не имеющему в настоящее время возможностей профессиональной подготовки и трудоустройства в пешей доступности от места жительства».

Член Законодательного собрания Кристал Пиплз-Стоукс (Chrystal Peoples-Stokes) сказала: «Стратегическое инвестирование Губернатора Куомо (Cuomo) в Восточную часть города в рамках проекта реконструкции Northland Corridor Redevelopment Project обеспечивает его дальнейшую эффективную реализацию. Это волнующая новость, поскольку данный проект позволит обеспечить необходимые ресурсы для подготовки специалистов в области производства и энергетики, доступные для жителей города, а также позволит создать необходимые универсальные трудовые ресурсы для этих развивающихся отраслей».

Глава исполнительной власти округа Эри (Erie) Марк Полонкарз (Mark Poloncarz) сказал: «В рамках деятельности Центра подготовки трудовых ресурсов Западного Нью-Йорка (Western New York Workforce Training Center) местные трудовые ресурсы пройдут необходимую подготовку, которая обеспечит им развитие карьеры, а сам проект, к тому же, послужит стимулом для дальнейшего развития восточной части города Буффало (East Side). Сегодня, когда план уже утвержден, я с волнением жду начала работ в районе Northland Avenue Corridor, которые смогут превратить эти пустующие объекты недвижимости в модернизированный производственный и энергетический центр, создающий новые рабочие места и привлекающий инвестиции».

###

Другие новости см. на веб-сайте www.governor.ny.gov
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418